



萬葉集卷第七

短歌三百二十四首
旋頭歌二十六首

合三百五十首

雜詠

ヨメル ソフヨウ タタヒトメ
詠天一首

詠雲三首

詠山七首

詠河十六首

詠花一首

詠蘿一首

ヨメル ツキヲ トヨメリセウメ
詠月十八首

詠雨二首

詠岳一首

詠露一首

詠葉二首

詠草一首

特
利
八
90
7



萬葉集卷第七

詠鳥三首

詠井二首

芳野作歌五首

攝津作歌二十一首

問答歌四首

就所發思三首

行路歌一首

譬喻歌

思故鄉二首

詠伎琴一首

山背作歌五首

羈縻作歌九十首

臨時作歌十二首

寄物發思一首

旋頭歌二十四首

寄衣八首

寄和琴一首

寄玉十六首

寄木八首

寄花七首

寄鳥一首

寄雲一首

寄雨二首

寄絲一首

寄弓二首

寄山五首

寄草十七首

寄稻一首

寄獸一首

寄雷一首

寄月四首

寄衣三、木二、川一、衣五、玉十、弓二、草七、木六、鳥一、雷一、雨二、去三、河六、海六、藻四、旋頭一

寄玉五、花一、海三、絲一、果琴、山五、稻一、花六、獸一、月四、神二、埋木六、浦砂二、船五

萬葉卷七

寄赤土一首

寄河七首

寄海九首

寄藻四首

旋頭歌一首

挽歌

雜挽十二首

羈旅歌一首

寄神二首

寄埋木一首

寄浦沙二首

寄船五首

或本歌一首

雜詞

詠天

天海舟雲之波立月船星之林舟榜隱所見

石一首柿本朝臣人磨之歌集出

詠月

常者曾不念物乎此月之過匿卷惜夕香裳
大夫之马上振起借高之野邊副清照月夜可

聞

山末爾不知與歷月乎將出香登待乍居爾與

曾降家類

明日之夕將照月夜者斤因爾今夜爾因而夜

長有

玉垂之小簾之間通獨居而見驗無暮月夜鴨

春日山押而照有此月者妹之庭母清有家里

海原之道遠鴨月讀明火夜者更下乍

百師木之大官人之退出而遊今夜之月清左

夜于玉之夜渡月乎將留爾西山邊爾塞毛有

糠毛

此月之此間來者且今跡香毛妹之出立待乍

將有

真十鏡可照月乎白妙乃雲香隱流天津霧鴨

久方乃天照月者神代爾加出反等六年者經

去乍

烏玉之夜渡月乎何怜吾居袖爾露曾置爾鷄

類

三十ソコノ 玉石 タマサヘ 廿三 キクミツヘクモ テルツキヨ カモヨ ノ フケニケハ
水底之 玉障清 可見裳 照月夜鴨 夜之深去者
レモクモリス トニカ アラム ヒサカタノ ヨ ロタルツキノ ミエヌ
霜雲入 為登爾 可將有 夕堅之 夜度月 乃不見
オモハ

念者

山末爾 不知夜 經月乎 何時母 吾待將 座夜者
深去乍

深去乍

妹之當 吾袖將 振木間 從出來 月爾雲 莫棚引
朝懸流 伴雄廣 伎大伴 爾國將 祭常月 者照良

思

大伴尔大伴氏ノ守レル所門ヲサシテヨメルハシ

詠雲

痛足河 河浪立 奴卷目 之由觀 我高仁 雲居立

有良志

是引之 山河之 瀨之響 苗爾弓 月高雲 立渡

右二首柿本朝臣入磨之歌集出

大海爾 島毛不 在爾海 原絕塔 浪爾立 有白雲

右一首伊勢從駕作

一本无居字

右二首トモニ雨フルトイハズシテミラセタリ

萬葉集卷七

五

詠雨

ワキモ コカ アカモノスツノ ソメロキム ケフノ コサメ ニワレ
吾妹子之 赤裳裙之 將染涅 今日之 霏霏爾 吾

共所沾者

トホルヘクキアヌハ ナ フリソ ワキモコ カ カタミノ コロモワレニタニキ
可融 雨者 莫零 吾妹子之 形見之 服 吾下 爾著

有

詠山

ナルカミノ オトニノミキクマキモクノロハ ラヤマヲケフミツルカモ
動神之 音耳聞 卷向之 檜原山乎 今日見 鶴鴨

三毛侶之 其山奈 美爾兒 等手乎 卷向山者 繼

之宜霜

ワカキヌイロキ ソメツクウミサカノミ △ロノヤマソモミチニ 冬
我衣色 服深味 酒三室山 黄葉為在

右三首 柿本朝 臣人 磨之歌 集出

三 諸就三輪山 見者 隱口乃 始瀬之 檜原所 念

鴨

イニシヘノコトハ シラヌ ヲワレミテモ ヒサシクアリヌ アニノカ
昔者之 事波不知 乎我見而 毛久成 奴天之 香

具山

ワカセコヲ 神名式上尊上郡巨勢山神社 ヒトハ イハト キミモ キミサ
吾勢子乎 乞許世 山登人者 雖云君 毛不來 益

山之名爾有之

木道爾社妹山在云櫛上二上山母妹許曾有

來

詠岳

片崗之此向峯推時者今年夏之陰爾將比疑

詠河

卷向之病足之川由往水之絕事無又及將見
黒玉之夜去來者卷向之川音高之母荒足鴨

痛

疾

本二首柿本朝臣人麿之歌集出

大王之御笠山之帶爾為流細谷川之音乃清

也

今敷者見日屋跡念之三芳野之大川余杼乎

今日見鶴鴨

馬並而三芳野河乎欲見打越來而魯瀧爾遊

鶴

音聞目者未見吉野河六田之與杼乎今日見

鶴鴨

河豆鳴清川原乎今日見而者何時可越來而

見乍偲食

泊瀨川白木綿花爾墮多藝都瀨清跡見爾來

之吾乎

泊瀨川流水尾之湍乎早井提越浪之音之清

又

熊

佐檜乃能檜隈川之瀨乎早君之手取者將緣

言羣

湯種時荒木之小田矣求跡足結出所沽此水

之湍爾

古毛如此聞乍哉偲兼此古河之清瀨之音矣

波彌蘊今為妹乎浦若三去來率去河之音之

清左

此小川白氣結瀧至八信井上爾事上不為友

流

古河在六田

ハシリ井ハ陸坂モイセモアリ 天ノ嶽名井ノ故事ヲカモルカ

キヲトナハソレニヨリテ人ノイヒタテナドトシ

アユニテムテシ

アユニハヌシヌル

ヨツクイニカモ
コトヨセニカモ

多田三郎云吉野の榎布ノアモツヤ川ノ水ヲヘリケルモトトシ

ワカヒモヲ イモカテ モキテ ユフハ ガハマタカヘリニムヨロツヨ マ テニ
○吾紉乎妹手以而結八川又還見萬代左右荷
イモカ ヒモコフハ ガ フチヲ イニシヘノ ミナヒト ミキト コレヲ タレシル
妹之紉結八川内乎古之井人見等此乎誰知

詠露

ヌバタミノ ワカクロカミニ アリナ ツムア ノ ツエ モト レハ キエツ
烏玉之吾黑髮爾落名積天之露霜取者消乍

詠花

アサリ スト イソニ ミ レ ハナカ フキテ ナ ミハ ヨルト モト ラズハ
島廻為等磯爾見之花風吹而波者雖縁不取
ヤニ 止 摩奇

詠葉

イニシヘニ アリケム ヒト モ ワカ ゴト カ ミ ワ ノ ヒ ツク ニ カ サ シ
古爾有險人母如吾等架彌和乃檜原爾挿頭

折

ユクカハノ スキ ナク ヒト ノ タ ヲ ラ 子 ハ シ ラ ブ レ タ テ リ ミ ワ ノ ヒ
○往川之過去人之手不折者裏觸立三和之檜

原者

右二首柿本朝臣人麿之歌集出

詠蘿

ヨシノ ハ アラ 子 カ ミ 子 ノ コ ケム ヒ タ レ カ アリ ケム タ テ 又 キ ナ シ ニ
○三芳野之青根我峯之蘿席誰將織經緯無二

詠草

妹所等我通路細竹為酢寸我通靡細竹原

詠鳥

山際爾渡秋沙乃往將居其河瀨爾浪立勿湯

目

佐保河之清河原爾鳴知鳥河津跡二忘金都

毛

佐保河爾小驟千鳥夜三更而爾音聞者宿不

難爾

思故鄉

清湍爾千鳥妻喚山際爾霞立良武甘南備乃

里

年月毛未經爾明日香河湍瀨由渡之石走無

詠井

隕田寸津走井水之清有者度者吾者去不勝

可聞

安志妣成榮之君之穿之井之石井之水者雖

トアカヌカモ
飲不飽鴨

詠和琴

下極ハ琴ノ腹ノ内ワロナル公云

コトトレハ、ナキサキタツケル名コトノシタヒニツマヤコモレル
琴取者嘆先立蓋毛琴之下極爾孀哉匿有

芳野作

カミサブルイハ子コゴシキミヨレノ、ミツワチヤマヲミレハ
神左振磐根已凝敷三芳野之水分山乎見者

悲毛

ミナヒトノコフルミヨレノケフミレハツベモコヒケリヤマカハキヨ
皆人之戀三吉野今日見者諾母戀來山川清

見

夢乃和太事西在來寤毛見而求物乎念四念

者

不メロギノカミラミヤヒトサ子カツライヤトコレキニワレカハリミ
皇祖神之神宮人冬暮蕪葛彌常敷爾吾反將

見

ヨレノカハイハトガハトトキハナルワレハ、太玉ハヨロツヨマ、テニ
能野川石迹柏等時齒成吾者通萬世左右二

山背作

ウギガハミヨドセナカラシアジロビトフチヨラコエハクコチキ
氏河齒與杼湍無之阿自呂人舟召音越乞所

聞

萬葉集卷七

ウチガハニ オフルスカモ フカハヤミトラテキニケリツトニセマシ
氏河爾生菅藻乎河早不取來爾家里畏為益
菅藻トイハ一種も又もかハ清ノエカ

緒

ウチビトノタトノアジロワレナルハイマハキミラツコツミコ
氏人之譬乃足白吾在者今齒王良增木積木
流レヨルガシラ

來友

ウチガハヲフ子ワタセトヨハトモキヨヘガルラニカチノキトモ
氏河乎船令渡呼跡雖喚不所聞有之槪音毛
世ス

不為

千ハヤビトウチガハナニシラキヨシカモタヒユクヒトノタチカテニスル
千早人氏川浪乎清可毛旅去人之立難為

攝津作

志長鳥居名野乎來者有間山夕霧立宿者無
為
レナカトリナノラクレハアリマヤマコフキリヤヤトハナク
レテ

一本云猪名乃浦迴乎榜來者
井ナノウラワラコキクレハ

武庫河水尾急嘉赤駒是何久激沾祁流鴨
イノチサキヒガキモモイハクタルミノミツラムスビテノミツ

命幸父吉石流垂水水乎結欽都
サヨフネテホリエコクナルマツラブチカキオトタカレミシ

作夜深而穿江水手鳴松浦船梶音高之水尾
ハヤミカモ 仁往紀上十一年十月掘宮北之郊原引南水以入西海因以号其処曰堀江

早見鴨

クヤシクモミキヌルシホカスミエノギシノウラワニユカマシモノ
悔毛滿奴流塩鹿墨江之岸乃浦回從行益物

乎

為妹貝乎拾等陳奴乃海爾所沾之袖者雖凉

常不干

目頰敷人乎吾家爾住吉之岸乃黃土將見因

毛欲得

暇有者拾爾將往住吉之岸因云戀忘貝

馬雙而今日吾見鶴住吉之岸之黃土於萬世

見

住吉爾往云道爾昨日見之戀忘貝事二四有

家里

黑吉之岸爾家欲得與爾邊爾緣白浪見乍將

思

大伴之三津之濱邊乎打曝因來浪之逝方不

知毛

梶之音曾髣髴為鳴海未通女與藻荇爾舟出

為等思母

墨

古事類聚卷七

十一

ユフサレハ カチノ オトス ナリ

一云暮去者梶之音為奈利

住吉之名兒之濱邊爾馬立而玉拾之ナメテ久常不タマヒロヒシク

所忘ラレス

雨者零借廬者作何暇爾吾兒之塩干爾玉者アムハ フルカリホ ハ ツルイタマ

將拾ヒロハム

奈吳乃海之朝開之奈疑今日毛鴨磯之浦回ナコノ ウミノ アサケノ ナゴリケ フモ カモイツノ ウラウ

爾亂而將有ニ ミタレテ アラム

住吉之遠里小野之真榛以須禮流衣乃盛過スミノエ ノ トホサトラノ マハギモテス レル コロモノ サカリスキ

夫トキツカセフカマ

時風吹麻久不知阿胡乃海之朝明之塩爾玉トキツカセフカマ クシラス アゴノ ウミノ アサケノ レホニ タメ

藻荇奈モ カリテナ

住吉之奥津白浪風吹者來依留濱乎見者淨スミノエ ノ オキツ シラナニカセフケハ キヨスル ハマヲ ミレハ キヨ

霜レモ

住吉之岸之松根打曝縁來浪之音之清羅スミノエ ノ キレノ ミツカチ ウチサラシヨリクルナミノ オトノ カヤサ

難波方塩干丹立而見渡者淡路島爾多豆渡ナニハ カタレホヒ ニ タチテ ミ フタハ アハチノレニ タ ツ

所見ミニ

萬葉集卷七

十四

羈旅作

離家旅西在者秋風寒暮丹鴈喧渡

圓方之湊之渚鳥浪立巴夷唱立而邊近著毛

年魚市友塩干家良思知多乃浦爾朝榜舟毛

奥爾依所見

塩干者共涵爾出鳴鶴之音遠放礖回為等霜

暮名寸爾求食為鶴塩滿者與浪高三巴妻喚

古爾有監人之覓尔衣丹摺牟真野之榛原

朝入為等礖爾吾見之莫告藻乎誰島之泉郎

可將刈

今日毛可母奥津玉藻者白浪之八重折之於

丹亂而將有

近江之海湖者八千何爾加君之舟泊草結兼

佐左浪乃連庫山爾雲居者兩曾零智否反來

吾背

大御舟竟而佐守布高島之三尾勝野之奈伎

萬葉集卷七

十一

五

左思所念

何處可舟乘為家牟高島之香取乃浦從已藝
出來船

斐太人之真木流云爾布乃河事者雖通船曾
不通

霰零鹿島之崎乎浪高過而夜將行戀數物乎
足柄乃筥根飛超行鶴乃乏見者日本之所念
夏麻引海上瀟乃與津沈爾鳥者篁竹跡君者

音文不為

若狹在三方之海之濱清美伊往變良比見跡

不飽可聞

印南野者往過奴良之天傳日笠浦波立見

一云思賀麻江者許藝須疑奴良思

家爾之凶吾者將戀名印南野乃淺茅之上爾

照之月夜乎

荒磯超浪乎恐見淡路島不見哉將過幾許近

卷三 天律
合利以礼

天路才傳... 赤石橋... 用... 天... 天... 天...

乎

朝霞不止輕引龍田山船出將為日者吾將戀

香聞

海人小船帆毳張流登見左右荷鞞之浦回二

浪立有所見

好去而亦還見六大矢乃手二卷持在鞞之浦

回乎

鳥自物海二浮居而與津浪驂乎聞者數悲

朝菜寸二真槿擲出而見乍來之三津乃松原

浪越似所見

朝入為流海未通女等之袖通沾西衣雖于跡

不乾

網引為海子哉見飽浦清荒穢見來吾

右一首柿本朝臣人磨之歌集出

山越而遠津之濱之石管自迄吾來含而有待

大海爾荒莫吹四長鳥居名之湖爾舟泊左右

テ

舟盡可志振立而廬利為各子江乃濱邊過不

勝鳧

又カモ ○カシハ舟ツクニキ所ニタウルホニ今モ舟人ノ初ニカシヲフルトイヘリ

妹門出入乃河之瀨速見吾馬爪衝家思良下

白栲爾丹保布信土之山川爾吾馬難家戀良

下

勢能山爾直向妹之山事聽屋毛打橋渡

木國之狹日鹿乃浦爾出見者海人之燈火浪

間從所見

○ナツカシハ俗ニイフトハ夫ニテミタレクムツニキキト

麻衣著者夏橙木國之妹背之山二麻時吾妹

右七首者藤原卿作未審年月

欲得裏登乞者令取具拾吾乎沾莫與津白浪

手取之柄二志跡礮人之日師戀忘具言二師

有來

求食為跡礮二住鶴曉去者濱風寒彌自妻喚

毛

モ カリフ子オキコギク ラニ イモカ ニミカタミ ノ ウラニ タツカ
藻莉舟奥榜來良之妹之島形見之浦爾鶴翔
三ユ

所見

ワガ子ハ オ キニサカサ ハカフ子カタニチカ テラウラニ コギアハム
吾舟者從奥莫離向舟片待香光從浦榜將會

オホウミノ ミナソコトヨニ タツオミノ ヨラムトオモル イソノ サヤサ
大海之水底豐三立浪之將依思有磯之清左

自荒磯毛益而思哉玉之浦離小島夢石見

イクツヘニ ツニギ フリタキナカタメト ワカカシキコ シ オキツ シラタニ
磯上爾爪木折燒為汝等吾潛來之奥津白玉

ハニキヨミ イソニ ワカラレバ 非エトハ アニトカ ミラム ツリモセ
濱清美磯爾吾居者見者白水郎可將見釣不

為爾

爪木物ノ端ヲ
ツトイヘ小枝
ヲイフ指先ヲ
折ルハカリノ
細キ水ヲモ
云ニシ

オキツ ナニヘ ナニシクニクヨリク トモ
奥津樞漸々志夫乎欲見吾為里乃隱久惜毛

オキツ ナニヘ ナニシクニクヨリク トモ
奥津波部都藻纏持依來十方君爾益有玉將

縁八方

一云奥津浪邊波布敷縁來登母

アハシニニ コギ ワタラムト オモヘドモアカシノト ナニニニ各サ ワダリ
栗島爾許枳將渡等思鞞赤石門浪未佐和來

イモニ コヒワガコエユケハ 世ノ ヤミノ イモニ コヒス テ アルカ
妹爾戀余越去者勢能山之妹爾不戀而有之

乏左

エトナラバ オヤノ ナナ ゴゾアアモ ヨイキノカハツラノ イモト
人在者母之最愛子魯麻毛吉木川邊之妹與

々志ニヤ
遠或遠
志丈平ノ三
尔水平ノ三
ヤリニユ
ベレニツカニル
ラカニコゲトイフ
ナリ宜長

背之山

ワギモ コニ ワカコヒユケハ トモクモナシフルカモイモ ト世ノヤニ
吾妹子爾吾戀行者乏雲並居鴨妹與勢能山
妹當今曾吾行目耳谷吾耳見乞事不問侶
足代過而絲鹿乃山之櫻花不散在南還來萬

代

名草山事西在來吾戀千重一重名草目名國
安太部去小為手乃山之真木葉毛久不見者
蘿生爾家里

玉津島能見而伊座青丹吉平城有人之待問

者如何

塩満者如何將為跡香方便海之神我手渡海

部未通女等

玉津島見之善雲吾無京往而戀慕思者

黒牛乃海紅丹穗經百磯城乃大官人四朝入

為良霜

若浦爾白浪立而與風寒暮者山跡之所念

イモカタメタニヲ ヒロフトキノクニノ ユラノ ミ サキニ コノヒ クラ
為妹玉乎拾跡木國之湯等乃三埒二此日鞍
カチヲアラカニツカフカ午引キヨリトヨルニロ

四通

ワカフ子ノ カチハ ナ ヒキヤニトヨリ コヒコ シ コノロイニダカチク ニ
吾舟乃握者莫引自山跡戀來之心未飽九二
タマツ ニマミレトモアカス イカニニ テ ツニモテユカム ミ ヒトノ
玉津島雖見不飽何為而裹持將去不見人之
タメ

為

ソタノ ソコオキコ グ フ子ヲ ヘ ニ ヨセム カゼモ フカヌカナニタ
綿之底奥已具舟乎於邊將因風毛吹額波不

立而

オホバ ヤミカタニ^{タナヒキ}キヨ フケアワカフ子ハニム 上リレラスモ
大葉山霞蒙狹夜深而吾船將泊停不知文

カモ 狹夜深而夜中乃方爾鬱之苦呼之舟人泊兼
トナカナルニ

鴨

ミラノサキアラソモ ミエ ス ナニタ、ヌ イコヨリ ユカム ヨ キ
神前荒石毛不所見浪立奴從何處將行與奇
ミナハ ナレニ

道者無荷

イソニ女子オキベ ヲ ミレハ モ カリフ子アマ ゴキイツラ シカモ
磯立奥邊乎見者海藻荊舟海人擄出良之鴨
カケルニ ユ

翔所見

カガハヤノ ミ ホ ノ ウラワ ヲ コグフ子ノ フナヒト^{サワガ}ナニタツラ
風早之三穗乃浦迴乎榜舟之船人動浪立良
シモ

下

ワカフ子ハ アカシノハニ コギトムム オキヘ

吾舟者明且石之潮爾撈泊牟奥方莫故狭夜

深去來 延喜式筑前國胸形郡

千磐破金之三崎乎週朝吾者不忘牡鹿之須

賣神 水蓋八里ノ松河ミツノキ蓋ノ雅トツクニ置トカヨハシ

天霧相日方吹羅之水莖之崗水門爾波立渡

大海之波者畏然有十方神乎齊禮而船出為

者如何 クモモテカ、ゲタカルトムクセリ

未通女等之織機上乎真櫛用搔上携島波間

從所見 上ハ序ニ

塩早三磯回荷居者入朝焉海人鳥屋見盪多

比由父和禮乎 朝入歌

浪高之奈何掬取水鳥之浮宿也應為猶哉可

携 ヘキ

夢耳繼而所見小竹島之越磯波之敷布所念

静母岸者波者縁家留香此屋通聞乍居者

竹島乃阿戸白波者動友吾家思五百入鏡染

大海之磯本由須理立波之將依念有濱之淨

奚久 左子

珠逶見諸戸山矣行之鹿齒面白四手古昔所

念

黑王之玄髮山乎朝越而山下露爾沾來鴨

足引之山行暮宿借者妹立待而宿將借鴨

視渡者近里迴乎田本欲今衣吾來禮巾振之

野雨

未通女等之放髮乎木綿山雲莫蒙家當將見

四可能白水郎乃釣船之網不堪情念而出而

來家里

之加乃白水郎之燒鹽煙風乎疾立者不上山

爾輕引

右件歌者古集中出

大穴道少御神作妹勢能山見吉 毛一本

吾妹子見偲奧藻花開在我告與

君為浮沾池菱採我染袖沾在哉
ウキヌ、泥沼ナリ
妹為管實採行吾山路感此日暮
イモカタメスカノニ、トリチユクワレラヤマチ、マドヒテコノヒ、クフシツ

右四首柿本朝臣人磨之歌集出

問答

河上
カハノホレ、今鳥三問フニ
佐保河爾鳴成智鳥何師鴨川原乎思努比益
サホ、ガハニ、ナクナルチドリナニシ、カモカハララシソ、ビ、イヤ
人社者意保爾毛言目我幾許師奴布川原乎
ヒトコソハ、オホ、ニ、モ、イハメ、ワガコ、タ、シ、ソ、ブ、カハラ、ラ
操結勿謹
シメユフナ、ユメ、今鳥ノ答ルニ

右二首詠鳥

神樂浪之思我津乃白水郎者吾無二潛者莫
サ、ナニノ、ニ、カツノ、ア、ミ、ハ、ワレナシニ、イサリハ、ナ
為浪雖不立
世ソナニタ、ズ、トモ、大津心、カツチスルワサノガモシマケレバ、ワカスルトキニ、ミカツキハセヨトシ

大船爾櫂之母有奈牟君無爾潛為八方波雖
オホフ子ニ、カチレ、モ、アラナム、キミナシニ、イサリセメヤ、モ、ナニタ、

不起
ズ、トモ、三ノ元

右二首詠白水郎

臨時

月草爾衣曾染流君之為綠色衣將摺跡念而
ツキクサニ、コロモソ、ソムル、キミガ、タメイロトルコロモス、ラムト、オモヒテ

ハルカス三井ノ夕ヘニ 夕ニ 三子ハ アレト キニニ アハム ト 夕モトホリ

春霞井上大和從直爾道者雖有君爾將相登他回

天ヶ家ノ方ニハリコシト

來毛

サフカキニサリユリト云

道邊之草深由利乃花咲爾咲之柄二妻常可

鐘句ハイスミト訓ムベシセハ添タルノミヤ

云也

默然不有跡事之名種爾云言乎聞知良久波

少可者有來

三句可也

佐伯山于花以之哀我子鴛取而者花散鞞

不時斑衣服欲香衣服針原時二不有鞞

山守之里邊通山道曾茂成來忘來下

足病之山海石榴開八峯越鹿待君之伊波比

孀可聞

曉跡夜鳥雖鳴此山上之木末之於者未靜之

西市爾但獨出而眼不並買師絹之商自許里

鴨

今年去新島守之麻衣肩乃間亂者許誰取見

大舟乎荒海爾擲出八船多氣吾見之兒等之

和名純

洋語抄云万手布

一云手布

ヨヒハ タレカ ーリミム

オホブ子ヲ アルニ ニ コキイテヤ フ子タ

ギ ワガミ

ラガ

カモ

カモ

カモ

カモ

カモ

カモ

カモ

カモ

カモ

カモ

カモ

カモ

カモ

目見者知之母

オホネシケハアヤフキ所ニテ名トタラキテ舟ヲコグシム
ユリナク凡フキテタケルシリニシキテモトタルタケニ
ロニハ目ミ

就所發思

旋頭歌

百師木乃大宮人之蹈跡所與浪來不依有勢
婆不失有麻思乎

右十七古歌集出

兒等手乎卷向山者常在常過往人爾往卷目

八方

卷向之山邊響而往水之三名沫如世人吾等

者

右二首柿本朝臣人磨歌集出

寄物發思

隱口乃泊瀬之山舟照月者盈具為鳥人之常

無

右一首古歌集出

行路

遠有而雲居爾所見妹家爾早將至步黑駒

右一首柿本朝臣入磨之歌集出

旋頭歌

夕子^ニシリサヤニイ^リク^ニク^スヒクワキモ^ニソテモテキセテムトテカモナツ

草苺母

波里摩着之馬笠衣也(三座)一七セトヨムシ

住吉波豆麻君之馬乘衣雜豆臙漢女乎座而

縫衣叙

二毎ハイツミハハノ又イテモルガノ紅考シ源ニ染カシラモイカ、誤アルニ

住吉出見濱柴莫苺曾尼未通女等赤裳下閨

將往見

住吉小田苺為子賤鴨無奴雖在妹御為私田

苺

池邊小規下細竹苺嫌其谷君形見爾監乍將

俚

天在日賣管原草莫苺嫌那綿香烏髮飽田

志付勿

夏影房之下庭衣裁吾妹裏儲吾為裁者差大

裁

初句オガヤカナラ可考

漸大ナリ

草苺ハ
苺引ノ誤

途ニ庭ニ誤

料
何色

アツユミニキツノベケルナノリソノハナツムミハサラメヤモナリ
粹弓引津邊在莫謂花及採不相有日八方勿
ソノハナ
謂花

ウキロサスミヤチヲユクニワカモヤレスミクノオモヒ
撃日刺官路行丹吾裳破玉緒念委家^{シテ}在矣

君為手力勞織在衣服斜春去何何指者吉
ハニタテクハラハニヤニタテクモミナクホリワカスルナニタテクモ

橋立倉椅山立白雲見欲我為苗立白雲
ハニタテクハラハニカハノイノハニハモ三サカリニワカワタリ

橋立倉椅川石走者裳壯子時我度為石走者
裳

ハニタテクハラハニカハノイノハニハモ三サカリニワカワタリ
ハニタテクハラハニカハノイノハニハモ三サカリニワカワタリ
ハニタテクハラハニカハノイノハニハモ三サカリニワカワタリ
ハニタテクハラハニカハノイノハニハモ三サカリニワカワタリ

贏

春日尚田立贏公哀若草瓔無公田立贏
ヤニシロノクセノヤヒロニサナタフリノキノカトキダチサカウトモクサナタ

開木代來背社草勿手折已時立雖榮草勿手
折

青角髮依網原人相鴨石走淡海縣物語為
ミナトトモトアノスバヲタシカタフリレリカセコガフルテラニムトウレツタフリ

水門葦末葉誰手折吾背子振手見我手折
カキコユシイメヨヒコレトカリスルキミアラヤマノハモキヤニベニウマヤスメヨキニ

垣越犬召越鳥獵為公青山葉茂山邊馬安君
ワタツクコオキツタメモノナノリソノハナイモトアレトコハニアリトナ

海窟與玉藻之名乘曾花妹與吾此何有跡莫
ナノリソノハナ

語之花

物茶竹凡田以方一尺一為一步云云猿七十二歩為一十代二百四十歩為廿代五十代為一段云云

官人住折

ツラヨサラハラスレアハカモイシハシルアフミカタヲモノカタリセ入

今來
コレコレ呼

二三句ハ
伏宮也
生ナレハ

矣

コノヲカニクサカルコラハ
此箇草荊小子然荊有乍君來座御馬草爲
江林次完也物求吉白袴袖纏上完待我背
丸雪降遠江吾跡川楊雖荊亦生云余跡川楊
朝月日向山月立所見遠妻持在人看乍偲

右二十三首柿本朝臣人磨之歌集出

春日在三笠乃山二月船出遊士之飲酒杯爾
陰爾所見管

譬喻歌

寄衣

今造斑衣服面就吾爾所念未服友
紅衣深雖欲著丹穗哉人可知
千名人雖云織次我二十物白麻衣

寄玉

安治村十依海船浮白玉採人所知勿
遠近磯中在白玉人不知見依鴨
海神手纏持在玉故石浦迴潛爲鴨

ワタツミノモタル シラタマニミタホリチ 海神持在白玉見欲千遍告潜為海子
カツキスルアマハ ツクドモワタツミノコ、ロクエネテ 潜為海子雖告海神心不得所見不云

寄木 上ハ亭ニ

天雲棚引山隱在吾忘木葉知良武 一本
雖見不飽人國山木葉已心名著念

寄花

是山黃葉下花矣我小端見反戀

寄川

從此川船可行雖在渡瀬別守人有

寄海

大海候水門事有從何方君吾率陵 カセフキテウミハルモアストイハ、ヒサカレベシキカマニク
風吹海菘明日言應又君隨 カシカ

雲隱小島神之恐者目間心間哉 小山島トイハントテモカクトイヘリ

右十五首柿本朝臣人麿之歌集出

寄衣

豫衣人者事無跡日師時從欲服所念 ツルハニノキヌキレヒトハコトナレトイヒシトキヨリキマホシクオホコ

オホヨソニワレヲ オモハバ レタニキ テ ナレニシ キヌゾ トリテキメ
凡爾吾之念者下服而穢爾師衣乎取而將著

八方

クニナリノコ ズメノ コロモシタニキ テウニトリキ バ コトナラム カモ
紅之深染之衣下著而上取著者事將成鴨

ツルハミノトキアラヒホヌノ アヤシクモ 中トニホシキコノユスベカモ
椽解濯衣之恠殊欲服此暮可聞

タチハナノシマニニ シレバ カハトヲミサラサテヌヒシレ ワカシタコロモ
橘之島爾之居者河遠不曝縫之吾下衣

大和の橘の島のやまあり人

寄絲

カフナメノテ ズメノ イトヲ クリカヘシカタイトニ アレト タヘム
河内女之手染之絲乎絡及片絲爾雖有將絶

ト オモヘヤ
跡念也

寄玉

ワタノソコニツクシラタマカセフキアウミハ アルトモト ラスハ ヤマシ
海底沈白玉風吹而海者雖荒不取者不止

ソコキヨシシツメルタマゾ ミタクホリチ タビゾ ツチニカキスル アマ
底清沉有玉乎欲見千遍曾告之潜為白水郎

オホウミノ ミナゾコテラス アハヒ タマイハヒテトラム カセナフキコ
大海之水底照之石著玉齊而將採風莫吹行

年

ミナゾコニ レツクシラタマカセニコ、ロツクシテ ワカオモナク
水底爾沈白玉誰故心盡而吾不念爾

ヨノナカハツチカ クノミカ 会フキ ヲシラタマノ フノタエラクオモヘハ
世間常如是耳加結大王白玉之結絶樂思者

イセノウミノ アマノ エマツガ アヒタマトリテノチモ カ
伊勢海之白水郎之島津我願玉取而後毛可

齋

鳥集卷七

三十一

戀之將繁

コヒノシゲム
ワタノソコオキツシラタマヨシヲナミツ子カクノミヤコヒワリ
海之底奥津白玉縁乎無三常如此耳也戀度

味試

アケチノ子モコロオモヒテムスビテシ冬ノ夕トイハヒトトカムヤモ
葦根之勲念而結義之玉緒云者人將解八方
シラタマテニハマカヌニハコノミオケリシヒトツタオホスル
白玉乎手者不纏爾匣耳置有之人曾玉令泳流
テルサツガテニマキノルスタマモガナソノヲハカヘテ
照左豆我手爾纏古須玉毛欲得其緒者替而
ワカタニニセム
吾玉爾將為

秋風者繼而莫吹海底奥在玉乎手纏左右二

寄日本琴

ヒサニフスタマノヲゴトノコトナクハイトカクバカリワカコヒムヤモ
伏膝玉之小琴之事無者甚幾許吾將戀也毛

寄弓

ミチノクノアタタラマユミツルスゲテヒゲバカヒトノワレ
陸奥之吾田多良真弓著絲而引者香人之吾

乎事將成

ミナブチノホソカハヤニタツマユミツツカマクマヒトニシラルナ
南淵之細川山立檀弓束級人二不所知

寄山

イハタニカレコキヤトシリツモワレハコソカナラナクニ
磐疊恐山常知管毛吾者戀香同等不有爾

大和

級解カクニ

ナラナクニ

イハガチノココニキヤマニイリソメテヤマナツカレミイテカテヌ
石金之凝木敷山爾入始而山名付深出不勝

鴨

サホヤマシキホニミシカドイマミレバヤマナツカシ
佐保山乎於凡爾見之鹿跡今見者山夏香思

母風吹莫勤

オクヤマノイハニコケムシカレコミトオモフコトヲイカニカモセム
奥山之於石蘿生恐常思情乎何如裳勢武

オモヒトイトモスベナミタマダスキウチビノヤマニワレシメテ
思贖痛文為便無玉于次雲飛山仁吾印結

寄草

フユゴモリハルノオホノヲヤクヒトハヤキタラヌカモワガコノロヤク
冬隱春乃大野乎燒人者燒不足香文吾情熾

標

カヅキノタカミノクサノハヤヒリテニメサマシジイシクヤレキ
葛城乃高間草野早知而標指益乎今悔拭
ワガヤトニオムツチハリコノロモオモハヌヒトノキヌニスラ
吾屋前爾生土針從心毛不想人之衣爾須良

由奈

ツキクサニココモイロドリスラメトモウツロフイロトイフカクルレキ
鴨頭草丹服色取摺目伴移變色登備之苦沙

ムラサキノイトラソワケヨルアレヒキノヤマタチハナクヌカムトオモヒテ
紫絲乎曾吾撰足檜之山橘乎將貫跡念而

ニタマツクアヒノスカハフワレカラテヒトノカラニクツキスガハラ
真珠付越能管原吾不茹人之茹卷惜管原

ヤマタカニユフヒカクムアサチハラノキミムタメニシメユハミレテ
山高夕日隱奴淺茅原後見多米爾標結申尾

コトタクハカニカクセムライハレノノベノシタクサワレシ
事痛者左右將為乎石代之野邊之下草吾之

和名玉孫一黃孫治波利此間云此知ツルシラセトクニウハ何ウマノ秋秋秋ハ

刈而者

一云紅之寫心哉於妹不相將有

真鳥住卯名手之神社之菅根乎衣爾書付令

服兒欲得

常不入國山乃秋津野乃垣津幡鴛夢見鴨

姫押生澤邊之真田葛原何時鴨絡而我衣將

服

於君似草登見從我標之野山之淺菜人莫刈

根

三島江之玉江之薦乎從標之已我跡曾念雖

未刈

如是為而也尚哉將老三雪零大荒木野之小

竹爾不有九二

淡海之哉八橋乃小竹乎不造矢而信有得哉

戀敷鬼乎

月草爾衣者將摺朝露爾所沾而後者徙去友

カリテハ

萬葉集卷七

三十一

萬葉集卷七

三十一

スミエノアサハヲカキツハタキヌスリツケキムヒ

墨吉之淺澤小野之垣津幡衣爾摺著將衣日

不知毛

秋去者影毛將為跡吾時之韓藍之花乎誰採

家牟

春日野爾咲有芽子者斤枝者未含有言勿絶

行年

欲見戀管待之秋芽子者花耳開而不成可毛

將有

吾妹子之屋前之秋芽子自花者實成而許曾

戀益家禮

寄鳥

明日香川七瀬之不行爾住鳥毛意有社波不

立目

寄獸

三國山木末爾住歷武佐左妣乃此待鳥如吾

俟將瘦

萬葉集卷七

三十一

寄雲

石倉之小野從秋津爾發渡雲西裳在哉時乎
思將待

寄雷

天雲近光而響神之見者恐不見者悲毛

寄雨

甚多毛不零雨故庭立水大莫逝人之應知
久堅之雨爾波不著乎

寄月

三空往月讀壯士夕不去目庭雖見因緣毛無
春日山山高有良之石上管根將見爾月待難
闇夜者辛苦物乎何時跡吾待月毛早毛照奴

賀

朝霜之消安命為誰千歲毛欲得跡吾念莫國
右一首者不有譬喻歌類也但闇夜歌人所
心之故並作此歌因以此歌載出此次

寄赤土

山跡之宇施乃真赤土左册著曾許裳香人之
吾乎言將成

寄神

木綿懸而祭三諸乃神佐備而齋爾波不在人
目多見許增

寄河

水綿懸而齋此神社可超所念可毛戀之敏爾
不絶逝明日香川之不逝有者故霜有如人之

見國

明日香川湍瀨爾玉藻者雖生有四賀良莠有
者靡不相

廣瀨川袖衝許淺乎也心深目手吾念有良武

泊瀨川流水沫之絶者許曾吾念心不遂登思

齒目

名毛伎世婆人可知見山川之瀧情乎塞敢而

有鴨

堰加倍尚天下徒後他長考ニアリ

水隱爾氣衝餘早川之瀨者立友人二將言八

方

寄埋木

真錘持弓削河原之埋木之不可顯事等不有

君

寄海

大船爾真握繁貫水手出去之與將深潮者干

去友

伏超從去益物乎間守爾所打沾浪不數為而

石灑岸之浦廻爾緣浪邊爾來依者香言之將

繁

磯之浦爾來依白浪反乍過不勝者雉爾絕多

倍

淡海之海浪恐登風守年者也將經去榜者無

二

隱

アサナキニキヨルレラナミタホリクハスレドモカゼコソヨ
朝奈藝爾來依白浪欲見吾雖為風許增不令
依チ

寄浦沙

シホミテハイリヌルイソノクサナレヤミラクヌクコララクノ
紫之名高浦之愛子地袖耳觸而不寐香將成
トヨクニノナハミベノマナゴヂノマナニシアラバナニカ
豐國之間之濱邊之愛子地真直之有者何如
ナゲカム

將嘆

寄藻

シホミテハイリヌルイソノクサナレヤミラクヌクコララクノ
塩滿者入流磯之草有哉見良久少戀良久乃

太寸

オキツナミヨスルアヲイソノナノロソハコノロモ
奥浪依流荒磯之名告藻者心中爾疾跡成有
今ラサキノナタカノウラノナハリソソイソニナビカムトキマツワレラ
紫之名高浦乃名告藻之於磯將靡時待吾乎
アライトソコスナミハカニウミノタマモノテハアラス
荒磯超浪者恐然為蟹海之玉藻之憎者不有

乎手

寄船

サ、ヲナミノシガツノウラノフナノリニノリニレコ、ロツチ
神樂聲浪乃四賀津之浦能船乘爾乘西意常
クスニラリス
不所忘上ニ亭

聞官

中木キ

枕詞句可也

モ、ツタフヤソノシマワヲコダフチニノリニシコ、ロワヌレカ子ツモ
百傳八十之島廻乎、撈船爾乘西情忘不得裳
シマツタフアヒバヤノヲブチカゼモモトシハヤヘナムアフトハナシ
島傳足速乃小舟風守年者也經南相常齒無
疾ク行舟ヲ云

二

三ナギルアヒオキツヨジマニカゼヲイメミフチヨセカ子ツコ、ロハ
水霧相與津小島爾風乎疾見船縁金都心者

念杼

コトサラバオキユサケナヌニトヨルヘツカフトキニサリヘキモノカ
殊故者與從酒嘗湊自邊著經時爾可放鬼香
コトサラバオキユサケナヌニトヨルヘツカフトキニサリヘキモノカ

旋頭歌

三幣帛取神之祝我鎮齋杉原燦木伐殆之國
ハフリトイシタメニ

テヲハトラム又
手斧所取奴

ホリハ其手ニ近ク也テ至ルニシ

挽歌

雜挽

カ、ミナルワガミレキミヲアバノノ八十多クナクマニヒロヒ
鏡成吾見之君乎阿婆乃野之花橘之珠爾拾

都

下月火葬ニテ骨ヲ拾フ云

朝一ツハ火葬ニシテ成ラアミタニキナラヌ

アキツノヲヒトノカレバアサマキレオモホヘテナキハヤニス
蜻野川人之懸者朝時君之所思而嗟齒不病
アキツノニアサ井ルタモノサセキケハカレモイマモナキヒトオモ
秋津野爾朝居雲之失去者前裳今裳無人所

念

三モリク ノ ハツセノヤニニ カスミタナタナヒクタクモハ イモニ カモアラム

隱口乃泊瀨山爾霞立 棚引雲者妹爾鴨在武

枉語香蓮言哉隱口乃泊瀨山爾廬為云

秋山黃葉何怜浦觸而入西妹者待不來

世間者信二代者不往有之過妹爾不相念者

福何有人香黑髮之白成左右妹之音乎聞

吾背子乎何憂行目跡辟竹之背向爾宿之久

今思悔裳

庭津鳥可鷄乃垂尾乃亂尾乃長心毛不所念

鴨 上八序ノ

薦枕相卷之兒毛在昔社夜乃深良久毛吾惜

責

玉梓能妹者珠氈足氷水乃清山邊時散深

或本歌曰

玉梓之妹者花可毛足日木乃此山影爾麻氣

者失留

羈旅歌

枕古ハ鷹ヲ
モラセシ
カモ

宣長云マケハ上ノ朝時シト向シテ火葬シテ其灰ヲマキチラスルベト云ルモ此故サテ火葬シテ骨ヲマキ
散スルハ續前紀卷九美和七年五月辛巳後太上天皇願命皇太子白雲ミ予聞人没精魂飯天而存家墓

鬼物憑身終乃為宗長貽 後第一今宜碎骨為粉散之山中一於是中納言藤原朝臣吉野奏言
首守治稚彦皇太子者我朝之賢明也皇太子遺教自假散骨後世效之是親王之
事而非帝王之靈云云コシ火葬ニ非シテハ骨ヲチラスヘキヨシナシシカルニ宇治皇太子ノ

コノ火葬ハナキトシサレハ宇治稚彦皇太子云ハ世ノ誤リ傳ヘシカレ共カク云傳ルルハ世中ニミテ子
火葬スルトヒコトヲ骨ヲ散スナラハレノ有ニ仍テ古ヘ宇治皇太子ノ遺命ヨリ然レルト云傳ヘ
タルナルハ然レハ後世效ストイフニ骨ヲ散スルノ有ニ知キハ本傳ト有リ漆ノ誤
ナラシ漆ハ又ルトヨムシ

ナゴノウミヲアサコキクレハウミナカニカコゾナクナルア
名兒乃海乎朝榜來者海中爾鹿子曾鳴成何
ハレソノカコ
ナゴノ海上ニ住吉ニヨリ鹿子ハ水手ニ鳴喚ノ誤ヨリトヨムレシ

怜其水手

萬葉集卷第七

